



H5N1 「鳥インフルエンザ」 農場作業者の方々へのガイド

鳥インフルエンザA(H5N1)はウイルス性の疾患です。このウイルスは、鳥やその他の動物に「鳥インフルエンザ」と呼ばれる病気を引き起こします。鳥インフルエンザウイルスは、感染した鳥や動物の、乳汁、排泄物、その他の体液に含まれています。感染した鳥やその他の動物、または汚染された物質と接触すると、人間も鳥インフルエンザに感染する可能性があります。

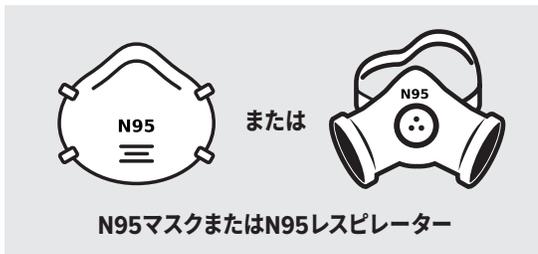
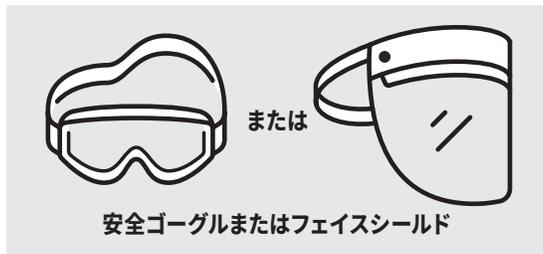
鳥インフルエンザの症状には、以下のようなものがあります：症状が1つだけの場合やまったくない場合もあります。



農場作業者が自分自身を守る方法として、以下のようなものがあります：

1. 1日を通して、病気の動物を扱った後や食事の前は手をよく洗ってください。顔や口に触らないようにしましょう。
2. 生乳や生乳製品を摂取しないようにしてください。

3. 病気または死んだ鳥や家畜、特に牛を扱うときは、個人用保護具 (personal protective equipment、PPE) を着用してください。牛乳、排泄物、またはウイルスが付着している可能性のあるものを扱うときに個人用保護具を着用してください。PPEには次のようなものがあります。



以下は、あなたが鳥インフルエンザに接触したことを通知された場合の対応方法です：

- お住まいの地域の保健所の指示に従ってください。
- 病気の動物や感染した動物を扱っている間、症状があれば記録してください。これらの動物を扱わなくなった後も10日間は記録を続けてください。

体調が悪くなったり鳥インフルエンザの症状が出始めたりしたら次を行ってください：

- 農場の所有者と地域の保健所にすぐに連絡してください。
- できるだけ他の人から離れるようにします。
- マスクを着用します。
- 医療を受ける前に、事前に電話してください。鳥インフルエンザに感染した可能性があることを保健所に伝えてください。

最新のガイドは以下から入手してください：

ニューヨーク州保健局 (New York State Department of Health) の[ウェブサイト](https://www.health.ny.gov)



www.health.ny.gov/diseases/communicable/influenza/avian/

鳥インフルエンザについてや検査方法に関するご質問は、以下からお住まいの地域の保健所にお問い合わせください：



www.health.ny.gov/contact/contact_information/

農場労働者向けの医療サービスは次の場所で受けられます：



www.health.ny.gov/environmental/workplace/clinic_network.htm



Department
of Health

Cornell Cooperative Extension
Central New York Dairy, Livestock and Field Crops